

Beschluß des Verwaltungsrats vom 11. Dezember 1992 zur Weiterführung des Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION -

gestützt auf seinen Beschluß vom 8. Oktober 1987 über die Einrichtung und Verwaltung eines Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation -

BESCHLIESST:

Artikel 1

Der Forschungsfonds der Europäischen Patentorganisation wird ab 1. Januar 1993 für einen Zeitraum von fünf Jahren weitergeführt und mit einer Million DEM aus dem Haushalt der Organisation ausgestattet.*

Artikel 2

Dieser Beschluß tritt am 11. Dezember 1992 in Kraft.

Geschehen zu München am 11. Dezember 1992.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident

JEAN-CLAUDE COMBALDIEU

Decision of the Administrative Council of 11 December 1992 renewing the Research Fund of the European Patent Organisation

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to its decision of 8 October 1987 on the institution and administration of a Research Fund of the European Patent Organisation,

HAS DECIDED AS FOLLOWS

Article 1

The Research Fund of the European Patent Organisation shall be renewed for a period of five years from 1 January 1993 and the sum of DEM 1 000 000 shall be allotted to it from the Organisation's budget.*

Article 2

This decision shall enter into force on 11 December 1992.

Done at Munich, 11 December 1992.

For the Administrative Council
The Chairman

JEAN-CLAUDE COMBALDIEU

Décision du Conseil d'administration en date du 11 décembre 1992 relative à la reconduction du Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

vu sa décision du 8 octobre 1987 relative à la création et à la gestion d'un Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets,

DECIDE

Article premier

Le Fonds de recherche de l'Organisation européenne des brevets est reconduit pour une nouvelle période de cinq ans à compter du 1^{er} janvier 1993 et est doté d'un montant d'un million de DEM, inscrit au budget de l'Organisation.*

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 11 décembre 1992.

Fait à Munich, le 11 décembre 1992

Par le Conseil d'administration
Le Président

JEAN-CLAUDE COMBALDIEU

* Die Vorschriften über den Forschungsfonds vom 10. Dezember 1987, ABI EPA 1988, 162, und die Durchführungsbestimmungen vom 4. März 1988, ABI EPA 1988, 189, gelten unverändert weiter.

Eine Broschüre über den Forschungsfonds und Antragsformulare sind beim EPA in München kostenlos erhältlich.

* The regulations governing the Research Fund of 10 December 1987, OJ EPO 1988, 162, and the implementing provisions of 4 March 1988, OJ EPO 1988, 189 remain in force.

A brochure about the Research Fund, and application forms are available free of charge from the European Patent Office in Munich.

* Le règlement relatif au Fonds de recherche en date du 10 décembre 1987 (JO OEB 1988 162) et les dispositions régissant son exécution en date du 4 mars 1988 (JO OEB 1988, 189) demeurent applicables.

Une brochure sur le Fonds de recherche ainsi que des formules de demande d'aide financière peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'OEB à Munich.